

Ref.: 104505001



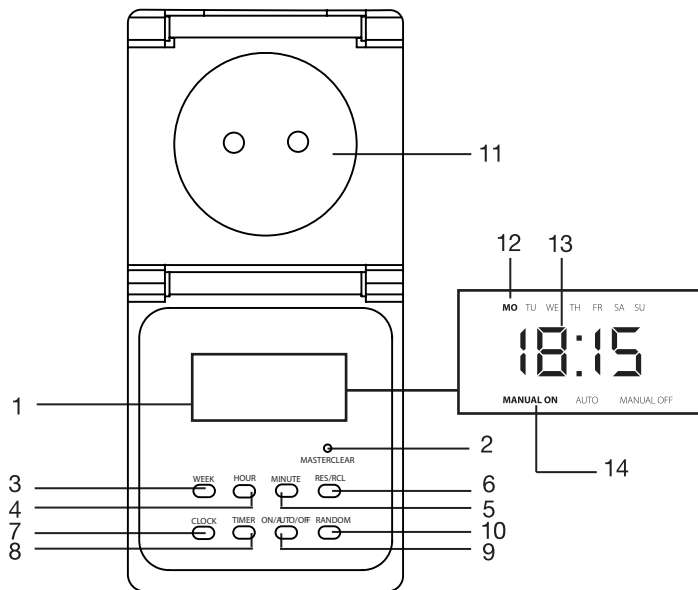
ES	TEMPORIZADOR DIGITAL EXTERIOR
EN	OUTDOOR DIGITAL TIMER
FR	MINUTERIE D'EXTÉRIEUR NUMÉRIQUE
PT	TEMPORIZADOR EXTERIOR DIGITAL



Referencia / Item	Potencia / Power	Amperios / Amperers	IP	Color	Medida / Size	Voltaje / Voltage	Hz
104505001	Máx. 3680W	16A	IP44	Blanco	60x90x140mm	220-240V	50Hz



PARTES / PARTS / PARTS / PARTES



ES

1. Pantalla LCD
2. Botón MATERCLEAR
3. Botón WEEK
4. Botón HOUR
5. Botón MINUTE
6. Botón RES/RCL
7. Botón CLOCK
8. Botón TIMER
9. Botón ON/AUTO/OFF
10. Botón RANDOM
11. Clavija Sucko
12. Dias (Lunes, martes, miercoles, jueves, viernes, sabado y domingo)
13. Hora (AM/PM)
14. Modos (ON/AUTO/OFF)

EN

1. LCD display
2. MATERCLEAR button
3. WEEK button
4. HOUR button
5. MINUTE button
6. RES/RCL button
7. CLOCK button
8. TIMER button
9. ON/AUTO/OFF button
10. RANDOM button
11. Plug
12. Days (Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday)
13. Time (AM/PM)
14. Modes (ON/AUTO/OFF)

FR

1. Écran LCD
2. Bouton MATERCLEAR
3. Bouton WEEK
4. Bouton HOUR
5. Bouton MINUTE
6. Bouton RES/RCL
7. Bouton CLOCK
8. Bouton TIMER
9. Bouton ON/AUTO/OFF
10. Bouton RANDOM
11. Plug
12. Jours (lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche)
13. Heure (AM/PM)
14. Modes (MARCHE/AUTO/ARRÊT)

PT

1. Visor LCD
2. Botão MATERCLEAR
3. Botão WEEK
4. Botão HOUR
5. Botão MINUTE
6. Botão RES/RCL
7. Botão CLOCL
8. Botão TIMER
9. Botão ON/AUTO/OFF
10. Botão RANDOM
11. Plugue
12. Dias (segunda, terça, quarta, quinta, sexta, sábado e domingo)
13. Hora (AM/PM)
14. Modos (ON/AUTO/OFF)

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Por favor, no sumergir el temporizador en agua ni en ningún otro líquido.

2. No debe exceder de los 16A.

3. Proteger el aparato de temperaturas extremas y de las vibraciones.

4. Por favor, no cubrir el producto con ningún material fácilmente inflamable.

5. No exponer el producto a la luz solar directamente o cerca de dispositivos que emitan calor, ya que puede causar decoloración, dañar el producto o causar un mal funcionamiento.

6. No utilizar prolongadores para conectar el programador a la red.

7. Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo, llamar a un profesional cualificado.

8. No insertar objetos metálicos o materiales fácilmente inflamables entre los espacios en cualquier parte del adaptador.

9. Desconectar inmediatamente de la corriente eléctrica si se observa humo u olor.

10. No tocar el adaptador con las manos húmedas para evitar cualquier peligro.

11. Los niños no pueden reconocer los peligros que entraña el uso incorrecto de los aparatos eléctricos. Por lo tanto, nunca permitir que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión.

PRECAUTIONS SECURITY

- 1.** Please do not immerse the timer in water or any other liquid.
- 2.** It must not exceed 16A.
- 3.** Protect the device from moisture, temperature extremes and vibration.
- 4.** Please do not cover the product with any easily flammable material.
- 5.** Do not expose the product to sunlight directly or near devices that emit heat, as it may cause discoloration, damage the product or cause malfunction.
- 6.** Do not use extension cords to connect the controller to the network.
- 7.** Never attempt to open and repair the device yourself.
- 8.** Do not insert metallic objects or easily flammable materials between spaces in any part of the adapter.
- 9.** Disconnect immediately from electrical power if smoke or odor is observed.
- 10.** Do not touch the adapter with wet hands to avoid any danger.
- 11.** Children may not recognize the dangers of improper use of electrical appliances. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Veuillez ne pas immerger la minuterie dans l'eau ou tout autre liquide.

2. Elle ne doit pas dépasser 16A.

3. Protéger l'appareil de l'humidité, des températures extrêmes et des vibrations.

4. Ne pas couvrir avec quelque matériau facilement inflammable que ce soit.

5. Ne pas exposer le produit directement à la lumière du soleil ou proche de dispositifs émettant de la chaleur, ce qui pourrait causer une décoloration du produit, l'endommager ou entraîner un mauvais fonctionnement.

6. Ne pas utiliser de rallonge pour con-

necter le minuteur au réseau électrique.

7. Ne tentez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même.

8. Ne pas insérer d'objets métalliques ou de matériaux facilement inflammables entre les espaces ni dans aucune partie de l'adaptateur.

9. Débrancher immédiatement du courant électrique si vous observez de la fumée ou une odeur.

10. Ne pas toucher la prise avec les mains humides afin d'éviter tout risque.

11. Les enfants peuvent ne pas reconnaître les dangers de la mauvaise utilisation des appareils électriques. Par conséquent, ne jamais laisser les enfants utiliser les appareils ménagers sans surveillance.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Por favor, não mergulhe o temporizador em água ou qualquer outro líquido.

2. Não deve exceder 16A.

3. Proteger o aparelho de temperaturas extremas e das vibrações.

4. Por favor, não cobrir o produto com nenhum material facilmente inflamável.

5. Não expor o produto à luz solar diretamente ou perto de dispositivos que emitam calor, pois pode causar descoloração, danificar o produto ou causar um mau funcionamento.

6. Não utilizar extensões para ligar o programador à rede.

7. Nunca tentar abrir nem reparar o aparelho.

8. Não inserir objetos metálicos ou materiais facilmente inflamáveis entre os espaços em qualquer parte do adaptador.

9. Desligar imediatamente da corrente elétrica caso se observe fumo ou odor.

10. Não tocar o adaptador com as mãos húmidas para evitar qualquer perigo.

11. As crianças não conseguem reconhecer os perigos da utilização incorreta dos aparelhos elétricos. Como tal, nunca permitir que as crianças utilizem aparelhos elétricos sem supervisão.

INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

CARACTERÍSTICAS

- Potencia: 3600W /16A.
- Voltaje: 220-240V
- Hz: 50Hz
- Temperatura de funcionamiento: -10°C +40°C
- Intervalo de tiempo: 1 min/mes
- Batería integrada: Ni-Mh 1.2V > 100h.
- 6 Modos:
 1. Manual ON
 2. AUTO
 3. Manual OFF
 4. Modo 12/24h
 5. Modo verano
 6. Modo aleatorio
- Protección para niños.

Este producto automatiza el exterior del hogar para ahorrar energía y tiempo programando el funcionamiento de los dispositivos.

Dispone de varias combinaciones para seleccionar horas de encendido y apagado por cada hora, de manera diaria, semanal y hasta por grupos de días de la semana.

16 combinaciones diferentes por días o grupo de días: **Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su, Mo/Tu/We/Th/Fr/Sa/Su, Mo/Tu/We/Th/Fr, Sa/Su, Mo/Tu/We/Th/Fr/Sa, Mo/We/Fr, Tu/Th/Sa, Mo/Tu/We, Th/Fr/Sa, Mo/We/r/Su.**

Botones:

1. Botón **MASTERCLEAR**: Borra todos los datos de memoria, incluido la hora y programas.
2. Botón **WEEK**: Ajusta el día de la semana combinándolo con los botones **CLOCK** y **TIMER**.
3. Botón **HOUR**: Ajusta la hora combinándolo con los botones **CLOCK** y **TIMER**.
4. Botón **MINUTE**: Ajusta los minutos combinándolo con los botones **CLOCK** y **TIMER**.
5. Botón **RES/RCL**: Anula los programas seleccionados.
6. Botón **CLOCK**: Ajusta la hora combinándolo con los botones **WEEK/HOUR/MINUTE**. Selecciona el modo 12/24h combinándolo con **TIMER**, y también activa el modo verano (SUMMER) combinándolo con **ON/AUTO/OFF**.
7. Botón **TIMER**: Ajusta los programas combinándolo con **WEEK/HOUR/MINUTE**.

8. Botón **ON/AUTO/OFF**: Selecciona los modos de funcionamiento del temporizador (manual ON para encender, manual OFF para apagar y AUTO).

9. Botón **RANDOM**: Activa y desactiva la función aleatoria.

COMO UTILIZAR

1. Conectar el temporizador a una red de 220-240V.
2. Dejar cargar aprox. 12h. para cargar la batería.
3. Después de cargar, borrar la información actual presionando el botón **MASTERCLEAR** con un elemento fino.
4. El temporizador está listo para la configuración.

Configurar DÍA/HORA:

1. Presionar el botón **CLOCK** y mantenerlo presionado, simultáneamente apretar el botón **WEEK** hasta que muestre el día deseado. Presionar el botón **HOUR** o **MINUTE** hasta que muestre en la pantalla la hora o el minuto deseado. Para pasar más rápido los días mantener presionado el botón **WEEK/MINUTE/HOUR**.
2. Soltar ambos botones y se establecerá el día y la hora.
3. Para restablecer el tiempo repetir los pasos anteriores.

Configurar programas:

1. Presionar el botón **TIMER** y soltar, entrará en el primer programa (encendido). Por lo tanto se puede ajustar el primer horario.
2. Presionar el botón **WEEK** para establecer el día o los bloques de días, para establecer la hora presionar el botón **HOUR**, y para los minutos presionar el botón **MINUTE**.
3. Presionar el botón **TIMER** de nuevo para terminar el primer programa (encendido) y pasar al segundo programa (apagado).
4. Repetir el paso anterior para realizar la configuración del segundo horario.
5. Presionar el botón **TIMER** de nuevo para finalizar con el segundo programa (apagado).
6. Repetir los pasos 2 y 3 para configurar más horarios.
7. Después de completar la configuración presionar el botón **CLOCK** para terminar con todas las configuraciones. El temporizador estará listo para usarse.

Ejemplo: Encendido a las 18:15 y apagado a las 22:15 todos los días.

a. Presionar el botón **TIMER**, la pantalla mostrará 1_ON.

b. Presionar el botón **WEEK**, la pantalla mostrará **MO** (lunes), **TU** (martes), **WE** (miércoles), **TH** (jueves), **FR** (viernes), **SA** (sábado), **SU** (domingo).

c. Presionar el botón **HOURL**, la pantalla mostrará 6:00PM o 18:00

d. Presionar el botón **MINUTE**, la pantalla mostrará 6:15PM o 18:15.

e. Presionar el botón **TIMER** otra vez, la pantalla mostrará 1_OFF.

f. Repetir el paso c. y d. para que muestre 10:15PM o 22:15.

Para eliminar un programa seleccionado presionar el botón **RES/RCL**.

Nota: asegurarse de que no se superponen programas. Si hay programas superpuestos, se anularán y el temporizador no ejecutará los programas.

CONFIGURAR MODOS

Modo ON/AUTO/OFF:

1. Presionar el botón **ON/AUTO/OFF** para intercambiar entre los 3 modos.
2. Los programas sólo se ejecutan en modo **AUTO**.
3. Cuando está seleccionado el modo **ON** o el modo **OFF** el temporizador funcionará de manera manual realizando la función mostrada en pantalla, **ON** encendido y **OFF** apagado. El modo **AUTO** utiliza la programación que se ha guardado anteriormente.
4. Cuando el modo se desactiva de manual a auto el temporizador mantendrá la configuración manual **ON** hasta el siguiente programa.

Modo aleatorio:

Esta función permite por ejemplo que las luces de casa se apaguen y/o enciendan automáticamente si se está de vacaciones. Cuando está desactivado los tiempos de activación y desactivación varían sobre los programas entre 0 y 32 min. cada día.

Si tenemos la configuración del programa establecida entre las 18:15 y las 22:15, con este modo activa el programa **ON** entre un rango de 0 y 32 minutos antes. El apagado será una hora después del encendido.

1. Presionar el botón **RANDOM** en el modo **AUTO**, la pantalla mostrará **RANDOM**.
2. Esta configuración no se puede usar durante la configuración de programas.
3. Si se desea desactivar este modo volver a presionar el botón **RANDOM**.

Modo 12/24h:

Presionar simultáneamente el botón **CLOCK** y **TIMER** para cambiar la indicación del reloj entre el modo 12 y 24 horas. En la parte superior izquierda de la pantalla

aparecerá AM o PM en función del ajuste.

Se elige entre la hora que se quiere mostrar, 18:00h o 6:00h PM.

Modo verano:

1. Presionar los botones **CLOCK** y **ON/AUTO/OFF** simultáneamente en el modo **AUTO**, la pantalla mostrará **SUMMER** (Verano).
2. El reloj adelantará una hora respetando el horario de verano.
3. Presionar los dos botones de nuevo para volver al horario de invierno. El reloj se retrasará una hora y el mensaje **SUMMER** en la pantalla desaparecerá.

LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza. Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.



Las baterías se deben reciclar o destruir de forma apropiada. No las eche a la basura doméstica; la municipal ni al fuego ya que podrían presentar fugas o incluso explotar. No abra ni cortocircuite ni dañe las baterías, correría el riesgo de producirse lesiones.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference..

FEATURES

- Power: 3600W /16A.
- Voltage: 220-240V
- Hz: 50Hz
- Operating temperature: -10°C +40°C
- Time interval: 1 min/month
- Integrated battery: Ni-Mh 1.2V > 100h.
- 6 Modes:
 1. Manual ON
 2. AUTO
 3. Manual OFF
 4. 12/24h mode
 5. Summer mode
 6. Random mode
- Protection for children.

This product automates the exterior of the home to save energy and time by programming the operation of devices.

It has several combinations to select on and off times for each hour, daily, weekly and even for groups of days of the week.

16 different combinations per day or group of days: **Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su, Mo/Tu/We/Th/Fr/Sa/Su, Mo/Tu/We/Th/Fr, Sa/ Su, Mo/Tu/We/Th/Fr/Sa, Mo/We/Fr, Tu/Th/Sa, Mo/Tu/We, Th/Fr,Sa, Mo/We/r/Su.**

Buttons:

1. **MASTERCLEAR** button: Clears all memory data, including time and programs.
2. **WEEK** button: Sets the day of the week by combining it with the **CLOCK** and **TIMER** buttons.
3. **HOURL** button: Set the time by combining it with the **CLOCK** and **TIMER** buttons.
4. **MINUTE** button: Adjust the minute by combining it with the **CLOCK** and **TIMER** buttons.
5. **RES/RCL** button: Cancels the selected programs.
6. **CLOCK** button: Set the time by combining it with **WEEK/HOURL/MINUTE** buttons. Select the 12/24h mode combining it with **TIMER**, and also activate the summer mode (SUMMER) combining it with **ON/AUTO/OFF**.
7. **TIMER** button: Adjust programs by combining it with **WEEK/HOURL/MINUTE**.

8. **ON/AUTO/OFF** button: Selects the timer operating modes (manual ON to turn on, manual OFF to turn off and AUTO).

9. **RANDOM** button: Turns the random function on and off.

HOW TO USE

1. Connect the timer to a 220-240V network.
2. Let charge for approximately 12 hours to charge the battery.
3. After charging, clear the current data by pressing the **MASTERCLEAR** button with a fine element.
4. The timer is ready for setting.

Set DAY/TIME:

1. Press the **CLOCK** button and keep it pressed, simultaneously press the **WEEK** button until it shows the desired day. Press the **HOURL** or **MINUTE** button until the desired hour or minute appears on the display. To go faster through the days, keep the **WEEK/MINUTE/HOURL** button pressed.
2. Release both buttons and the day and time will be set.
3. To reset the time repeat the above steps.

Configure programs:

1. Press **TIMER** button and release, it will enter the first program (power on). Therefore the first schedule can be adjusted.
2. Press the **WEEK** button to set the day or blocks of days, to set the hour press the **HOURL** button, and for the minutes press the **MINUTE** button.
3. Press the **TIMER** button again to end the first program (on) and move on to the second program (off).
4. Repeat the previous step to configure the second schedule.
5. Press the **TIMER** button again to finish with the second program OFF.
6. Repeat steps 2 and 3 to set more schedules.
7. After completing the setting, press **CLOCK** button to finish all settings. The timer will be ready to use.

Example: On at 18:15 and off at 22:15 every day.

- a. Press **TIMER** button, the screen will show 1_ON.
- b. Press **WEEK** button, the display will show **MO** (Monday), **TU** (Tuesday), **WE** (Wednesday), **TH** (Thursday), **FR** (Friday), **SA** (Saturday), **SU** (Sunday).

c. Press **HOUR** button, the screen will show 6:00PM or 18:00

d. Press **MINUTE** button, the display will show 6:15PM or 18:15.

e Press **TIMER** button again, the screen will show 1_OFF.

f. Repeat step c. and d. to show 10:15PM or 22:15.

To delete a selected program press the **RES/RCL** button.

Note: make sure there are no overlapping programs. If there are overlapping programs, they will be overridden and the timer will not run the programs.

SET MODES

ON/AUTO/OFF mode:

1. Press the **ON/AUTO/OFF** button to switch between the 3 modes.
2. Programs only run in **AUTO** mode.
3. When the **ON** mode or **OFF** mode is selected, the timer will work manually, performing the function shown on the screen, **ON** on and **OFF** off. **AUTO** mode uses the programming that has been previously saved.
4. When the mode is turned off from manual to auto, the timer will keep the manual setting **ON** until the next program.

Random mode:

This function allows the lights in the house to turn on and/or off automatically if you are on vacation. When it is deactivated, the activation and deactivation times will vary on the programs between 0 and 32 min. every day.

If we have the program configuration set between 18:15 and 22:15, with this mode activate the program **ON** between a range of 0 and 32 minutes before. The shutdown will be one hour after the ignition.

1. Press **RANDOM** button in **AUTO** mode, the screen will show **RANDOM**.
2. This setting cannot be used during program setup.
3. If you want to deactivate this mode, press the **RANDOM** button again.

12/24h mode:

Simultaneously press the **CLOCK** and **TIMER** button to change the clock indication between 12 and 24 hour mode. **AM** or **PM** will appear on the top left of the screen depending on the setting.

Choose between the time you want to display, 18:00h. or 6:00h **PM**.

Summer mode:

1. Press **CLOCK** and **ON/AUTO/OFF** buttons simultaneously in **AUTO** mode, the screen will show **SUMMER**.
2. The clock will advance one hour respecting daylight saving time.
3. Press both buttons again to return to winter time. The clocks will go back one hour and the message **SUMMER** on the screen will disappear.

CLEANING

Unplug the appliance from the electrical current and let it cool down before starting any cleaning operation. Clean the appliance with a damp cloth soaked in a few drops of detergent and then dry it. Do not use solvents, or products with an acidic or basic PH such as bleach, or abrasive products to clean the appliance. Do not immerse the device in water or any other liquid.

FAULTS

Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage.

CAUTION!



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT . This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT . This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

CARACTÉRISTIQUES

- Puissance: 3600W /16A.
- Tension: 220-240V
- Hz: 50 Hz
- Température de fonctionnement: -10°C +40°C
- Intervalle de temps 1 min/mois
- Batterie intégrée: Ni-Mh 1.2V > 100h.
- 6 Modes:
 1. Marche manuelle
 2. AUTO
 3. ARRÊT manuel
 4. Mode 12/24h
 5. Mode été
 6. Mode aléatoire
- Protection pour les enfants.

Ce produit automatise l'extérieur de la maison pour économiser de l'énergie et du temps en programmant le fonctionnement des appareils.

Il a plusieurs combinaisons pour sélectionner les heures d'allumage et d'extinction pour chaque heure, quotidiennement, hebdomadairement et même pour des groupes de jours de la semaine.

16 combinaisons différentes par jour ou groupe de jours: **Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su, Mo/Tu/We/Th/Fr/Sa/Su, Mo/Tu/We/Th/Fr, Sa/Su, Mo/Tu/We/Th/Fr/Sa, Mo/We/Fr, Tu/Th/Sa, Mo/Tu/We, Th/Fr,Sa, Mo/We/r/Su.**

Boutons:

1. Touche **MASTERCLEAR**: Efface toutes les données de la mémoire, y compris l'heure et les programmes.
2. Bouton **WEEK**: Règle le jour de la semaine en le combinant avec les boutons **CLOCK** et **TIMER**.
3. Touche **HOUR**: réglez l'heure en la combinant avec les touches **CLOCK** et **TIMER**.
4. Bouton **MINUTE**: Réglez les minutes en les combinant avec les boutons **CLOCK** et **TIMER**.
5. Bouton **RES/RCL**: Annule les programmes sélectionnés.
6. Bouton **CLOCK**: réglez l'heure en la combinant avec les touches **WEEK/HOUR/MINUTE**. Sélectionnez le mode 12/24h en le combinant avec **TIMER**, et activez également le mode été (SUMMER) en le combinant avec **ON/AUTO/OFF**.
7. Bouton **TIMER**: Ajustez les programmes en les

combinant avec **WEEK/HOUR/MINUTE**.

8. Bouton **ON/AUTO/OFF**: sélectionne les modes de fonctionnement de la minuterie (manuel ON pour allumer, manuel OFF pour éteindre et AUTO).

9. Bouton **RANDOM**: Active et désactive la fonction aléatoire.

COMMENT UTILISER

1. Connectez la minuterie à un réseau 220-240V.
2. Laissez charger pendant environ 12 heures pour charger la batterie.
3. Après la charge, effacez les données actuelles en appuyant sur le bouton **MASTERCLEAR** avec un élément fin.
4. La minuterie est prête à être réglée.

Régler JOUR/HEURE:

1. Appuyez sur le bouton **CLOCK** et maintenez-le enfoncé, appuyez simultanément sur le bouton **WEEK** jusqu'à ce qu'il affiche le jour souhaité. Appuyez sur le bouton **HOUR** ou **MINUTE** jusqu'à ce que l'heure ou la minute désirée apparaisse sur l'affichage. Pour avancer plus rapidement dans les jours, maintenez le bouton **WEEK/HOUR/MINUTE** enfoncé.
2. Relâchez les deux boutons et le jour et l'heure seront réglés.
3. Pour réinitialiser l'heure, répétez les étapes ci-dessus.

Configurez les programmes:

1. Appuyez sur le bouton **TIMER** et relâchez, il entrera dans le premier programme (sous tension). Par conséquent, le premier horaire peut être ajusté.
2. Appuyez sur le bouton **WEEK** pour régler le jour ou les blocs de jours, pour régler l'heure appuyez sur le bouton **HOUR** et pour les minutes appuyez sur le bouton **MINUTE**.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton **TIMER** pour terminer le premier programme (on) et passer au deuxième programme (off).
4. Répétez l'étape précédente pour configurer le deuxième programme.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton **TIMER** pour terminer avec le deuxième programme OFF.
6. Répétez les étapes 2 et 3 pour définir d'autres programmes.
7. Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton **CLOCK** pour terminer tous les réglages. La minuterie sera prête à l'emploi.

Exemple: Allumé à 18h15 et éteint à 22h15 tous les jours.

a. Appuyez sur le bouton *TIMER*, l'écran affichera 1_ON.

b. Appuyez sur le bouton *WEEK*, l'écran affichera **MO** (lundi), **TU** (mardi), **WE** (mercredi), **TH** (jeudi), **FR** (vendredi), **SA** (samedi), **SU** (dimanche).

c. Appuyez sur le bouton *HOURL* l'écran affichera 18h00 ou 18h00

d. Appuyez sur le bouton *MINUTE*, l'écran affichera 18h15 ou 18h15.

e. Appuyez à nouveau sur le bouton *TIMER*, l'écran affichera 1_OFF.

f. Répétez l'étape c. et d. pour afficher 22h15 ou 22h15.

Pour supprimer un programme sélectionné, appuyez sur le bouton *RES/RCL*.

Note: assurez-vous qu'il n'y a pas de programmes qui se chevauchent. S'il y a des programmes qui se chevauchent, ils seront annulés et la minuterie n'exécutera pas les programmes.

RÉGLER LES MODES

Mode MARCHÉ/AUTO/ARRÊT :

1. Appuyez sur le bouton *ON/AUTO/OFF* pour basculer entre les 3 modes.

2. Les programmes ne fonctionnent qu'en mode AUTO.

3. Lorsque le mode ON ou le mode OFF est sélectionné, la minuterie fonctionnera manuellement, exécutant la fonction affichée à l'écran, ON on et Off off. Le mode AUTO utilise la programmation précédemment enregistrée.

4. Lorsque le mode est désactivé de manuel à automatique, la minuterie maintiendra le réglage manuel activé jusqu'au prochain programme.

Mode aléatoire :

Cette fonction permet aux lumières de la maison de s'allumer et/ou de s'éteindre automatiquement si vous êtes en vacances. Lorsqu'il est désactivé, les temps d'activation et de désactivation varient selon les programmes entre 0 et 32 min. chaque jour.

Si la configuration du programme est définie entre 18h15 et 22h15, avec ce mode, activez le programme ON entre 0 et 32 minutes avant. L'arrêt se fera une heure après l'allumage.

1. Appuyez sur le bouton *RANDOM* en mode AUTO, l'écran affichera *RANDOM*.

2. Ce paramètre ne peut pas être utilisé pendant la configuration du programme.

3. Si vous souhaitez désactiver ce mode, appuyez à nouveau sur le bouton *RANDOM*.

Mode 12/24h :

Appuyez simultanément sur les boutons *CLOCK* et *TIMER* pour changer l'indication de l'horloge entre le mode 12 et 24 heures. AM ou PM apparaîtra en haut à gauche de l'écran selon le réglage.

Choisissez entre l'heure que vous souhaitez afficher, 18h00H ou 6:00H PM.

Mode été :

1. Appuyez simultanément sur les boutons *CLOCK* et *ON/AUTO/OFF* en mode AUTO, l'écran affichera *SUMMER*.

2. L'horloge avancera d'une heure en respectant l'heure d'été.

3. Appuyez à nouveau sur les deux boutons pour revenir à l'heure d'hiver. Les horloges reculeront d'une heure et le message *SUMMER* à l'écran disparaîtra.

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil du courant électrique et le laisser refroidir avant quelconque opération de nettoyage. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné avec des gouttes de détergeant et le sécher par la suite. Ne pas utiliser de dissolvant, ni de produits au PH acide ou basique comme l'eau de javel, ni des produits abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Ne pas tremper dans l'eau ou autre liquide l'appareil.

ANOMALIES ET RÉPARATION

1. En cas de panne, amener l'appareil à son service d'assistance

2. N'essayez pas de le montrer ou de le réparer car ça pourrait comporter un risque.

3. Si la connexion du réseau se trouve abîmée, elle doit être réparée de suite.

¡ADVERTISSEMENT!



ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.



Li-ion

Les piles doivent être recyclées ou détruites de manière appropriée. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères ou municipales ou dans un feu car ils pourraient fuir ou même exploser. Ne pas ouvrir, court-circuiter ou endommager les piles, vous risquez de vous blesser.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir nosso produto de qualidade. Use com cuidado e de acordo com as instruções abaixo. Leia e guarde estas instruções para referência futura.

CARACTERÍSTICAS

- Potência: 3600W /16A.
- Voltagem: 220-240V
- Hz: 50Hz
- Temperatura de operação: -10°C +40°C
- Intervalo de tempo: 1 min/mês
- Bateria integrada: Ni-Mh 1,2V > 100h.
- 6 Modos:
 1. MANUAL LIGADO
 2. AUTO
 3. Manual DESLIGADO
 4. Modo 12/24h
 5. Modo verão
 6. Modo aleatório
- Proteção para crianças.

Este produto automatiza o exterior da casa para economizar energia e tempo programando o funcionamento dos dispositivos.

Possui várias combinações para selecionar horários de ligar e desligar para cada hora, diariamente, semanalmente e até mesmo para grupos de dias da semana.

16 combinações diferentes por dia ou grupo de dias: **Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su, Mo/Tu/We/Th/Fr/Sa/Su, Mo/Tu/We/Th/Fr, Sa/Su, Mo/Tu/We/Th/Fr/Sa, Mo/We/Fr, Tu/Th/Sa, Mo/Tu/We, Th/Fr/Sa, Mo/We/r/Su.**

Botões:

1. Botão **MASTERCLEAR**: Limpa todos os dados da memória, incluindo hora e programas.
2. Botão **WEEK**: Define o dia da semana combinando-o com os botões **CLOCK** e **TIMER**.
3. Botão **HOUR**: Define a hora combinando-a com os botões **CLOCK** e **TIMER**.
4. Botão **MINUTE**: Ajuste os minutos combinando-o com os botões **CLOCK** e **TIMER**.
5. Botão **RES/RCL**: Cancela os programas selecionados.
6. Botão **CLOCK**: Define a hora combinando-a com os botões **WEEK/HOUR/MINUTE**. Selecione o modo 12/24h combinando-o com **TIMER**, e ative também o modo verão (**SUMMER**) combinando-o com **ON/AUTO/OFF**.
7. Botão **TIMER**: Ajuste os programas combinando-o com **WEEK/HOUR/MINUTE**.

8. Botão **ON/AUTO/OFF**: Seleciona os modos de operação do timer (manual ON para ligar, manual OFF para desligar e AUTO).

9. Botão **RANDOM**: Liga e desliga a função aleatória.

COMO USAR

1. Conecte o temporizador a uma rede de 220-240V.
2. Deixe carregar por aproximadamente 12 horas para carregar a bateria.
3. Após o carregamento, limpe os dados atuais pressionando o botão **MASTERCLEAR** com um elemento fino.
4. O temporizador está pronto para ser ajustado.

Definir DIA/HORA:

1. Pressione o botão **CLOCK** e mantenha-o pressionado, pressione simultaneamente o botão **WEEK** até que apareça o dia desejado. Pressione o botão **HOUR** ou **MINUTE** até que a hora ou minuto desejado apareça no visor. Para passar os dias mais rápido, mantenha o botão **WEEK/HOUR/MINUTE** pressionado.
2. Solte os dois botões e o dia e a hora serão definidos.
3. Para redefinir a hora, repita as etapas acima.

Configurar programas:

1. Pressione o botão **TIMER** e solte, ele entrará no primeiro programa (ligar). Portanto, o primeiro horário pode ser ajustado.
2. Pressione o botão **WEEK** para definir o dia ou blocos de dias, para definir a hora pressione o botão **HOUR** e para os minutos pressione o botão **MINUTE**.
3. Pressione novamente o botão **TIMER** para terminar o primeiro programa (on) e passar para o segundo programa (off).
4. Repita a etapa anterior para configurar o segundo agendamento.
5. Pressione o botão **TIMER** novamente para terminar com o segundo programa OFF.
6. Repita os passos 2 e 3 para definir mais horários.
7. Depois de concluir a configuração, pressione o botão **CLOCK** para concluir todas as configurações. O temporizador estará pronto para uso.

Exemplo: On às 18h15 e off às 22h15 todos os dias.

a. Pressione o botão **TIMER**, a tela mostrará 1_ON.

b. Pressione o botão **WEEK**, o visor mostrará **MO** (segunda-feira), **TU** (terça-feira), **WE** (quarta-feira), **TH** (quinta-feira), **FR** (sexta-feira), **SA** (sábado), **SU** (domingo).

c. Pressione o botão **HOUR**, a tela mostrará 6:00PM ou 18:00

d. Pressione o botão **MINUTE**, o display mostrará 6:15PM ou 18:15.

e. Pressione o botão **TIMER** novamente, a tela mostrará 1_OFF.

f. Repita a etapa c. e d. para mostrar 22:15 ou 22:15.

Para excluir um programa selecionado, pressione o botão **RES/RCL**.

Nota: certifique-se de que não haja programas sobrepostos. Se houver programas sobrepostos, eles serão substituídos e o timer não executará os programas.

DEFINIR MODOS

Modo ON/AUTO/OFF:

1. Pressione o botão **ON/AUTO/OFF** para alternar entre os 3 modos.

2. Os programas são executados apenas no modo **AUTO**.

3. Ao selecionar o modo **ON** ou **OFF**, o timer funcionará manualmente, realizando a função mostrada na tela, **ON** on e **OFF** off. O modo **AUTO** usa a programação que foi salva anteriormente.

4. Quando o modo for desligado de manual para automático, o timer manterá a configuração manual **ON** até o próximo programa.

Modo aleatório:

Esta função permite que as luzes da casa acendam e/ou apaguem automaticamente em caso de férias. Quando desativado, os tempos de ativação e desativação variam nos programas entre 0 e 32 min. cada dia.

Se tivermos a configuração do programa entre 18:15 e 22:15, com este modo ativo o programa **ON** entre um intervalo de 0 e 32 minutos antes. O desligamento será uma hora após a ignição.

1. Pressione o botão **RANDOM** no modo **AUTO**, a tela exibirá **RANDOM**.

2. Esta configuração não pode ser usada durante a configuração do programa.

3. Se você quiser desativar este modo, pressione o botão **RANDOM** novamente.

Modo 12/24h:

Pressione simultaneamente os botões **CLOCK** e **TIMER** para alterar a indicação do relógio entre o modo de 12 e 24 horas. **AM** ou **PM** aparecerá no canto superior esquerdo da tela, dependendo da configuração.

Escolha entre a hora que deseja exibir, 18:00 ou 18:00.

Modo de verão:

1. Pressione os botões **CLOCK** e **ON/AUTO/OFF** simultaneamente no modo **AUTO**, a tela exibirá **SUMMER**.

2. O relógio avançará uma hora respeitando o horário de verão.

3. Pressione ambos os botões novamente para retornar ao horário de inverno. Os relógios serão atrasados em uma hora e a mensagem **VERÃO** na tela desaparecerá.

LIMPEZA

Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza. Limpe o aparelho com um pano úmido embebido em algumas gotas de detergente e depois seque-o. Não use solventes ou produtos com PH ácido ou básico, como alvejante, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o dispositivo em água ou qualquer outro líquido.

ANOMALIAS E REPARO

Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

¡CUIDADO!



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.



Li-ion

As baterias devem ser recicladas ou destruídas adequadamente. Não os descarte no lixo doméstico ou municipal ou no fogo, pois podem vazarem ou até explodir. Não abra ou cause curto-circuito ou danifique as baterias, pois isso pode causar ferimentos.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.



CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE
// CERTIFICADO DE GARANTIA

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.



Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

This product has a 3-year warranty from the date of sale, disclaiming all liability for defects or breakage caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

Ce produit est garanti 3 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 3 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e endereço do comprador.

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento.